Ata da reunião da Comissão Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras Estrangeiras e Tradução, realizada no dia 14 de abril de 2020, redigida pelas estagiárias Luana Scavone e Sofia Barbosa.

**COMPARECIMENTOS:**

**Membros titulares da CCP:** Eliane Gouvêa Lousada (Presidente), Adriana Zavaglia (Vice-Presidente), Renata Tonini Bastianello (Representante discente titular), Thiago Jorge Ferreira Santos (Representante discente suplente), Álvaro Silveira Faleiros, Safa Alferd Abou Chahla Jubran e Suzana Chwarts.

**A. INFORMES**

- Situação PROAP e Editais (31/05/2021)

Tanto o PROAP quanto o PRINT foram prorrogados.

- Disciplinas: procedimentos atuais para oferecimento/adiamento

Foi levantada a questão da dificuldade da manutenção do oferecimento das disciplinas deste semestre, devido às condições atuais de isolamento social e ensino à distância. O Prof. Dr. Álvaro Faleiros comentou que os alunos estão agradecidos pelas atividades terem continuado, mesmo que de forma remota. A Prof. Dra. Eliane Gouvêa Lousada também comentou que muitos alunos pediram para entrar nas disciplinas, pois eles querem fazer algo enquanto está tudo parado na quarentena.

- Prorrogações: prazos USP e CAPES

Os prazos da CAPES foram prorrogadas por 6 meses; agora a data está marcada para 30 de junho, assim como os prazos da USP. Os professores levantaram algumas questões sobre as prorrogações de bolsas e a entrega do sucupira

- Bolsas e resultados - Pedido de migração de bolsas (resposta negativa em janeiro) e novo modelo de concessão de bolsas. Solicitação de bolsas para PRPG

O LETRA foi beneficiado pelas bolsas da portaria 34. Isto ocorreu porque as bolsas que eram emprestadas da pró reitoria foram incorporadas à cota do programa, sendo 1 bolsa de mestrado e 4 bolsas de doutorado. Os resultados das bolsas também já foram publicados e há muitos alunos concorrendo. Já em relação à solicitação de bolsas para PRPG, não se sabe o nome dos alunos que estão com bolsas, a solução é ver os nomes no sistema da CAPES quando este abrir. A responsável pela verificação é a Rosângela, membro da pró-reitoria, e só será possível fazer os pedidos quando soubermos os nomes, por isso, será preciso esperar ela os enviar.

- Preenchimento do Sucupira: situação atual

Foi apresentado aos professores a situação atual do preenchimento do Sucupira. Os representantes discentes Thiago Jorge Ferreira Santos e Renata Tonini Bastianello e as estagiárias Luana Scavone e Sofia Barbosa estão ajudando no preenchimento da plataforma. Junto à Prof. Dra. Eliane Gouvêa Lousada são feitas reuniões semanais para discutir o andamento e os problemas encontrados no Sucupira. Ainda estão faltando alguns pdfs e coisas a serem resolvidas. A Prof. Dra. Eliane Gouvêa Lousada deu início à proposta e já enviou algumas partes aos outros docentes e representantes discentes para receber um feedback. A parte de intercâmbios é a que está sendo mais difícil de ser feita, pois há muitas informações. A intenção é terminar tudo alguns dias antes da data de entrega (5 de junho), para poder ser feita a conferência, no caso de ter ficado alguma pendência ou problema. Também foi notado que as informações sobre internacionalização e intercâmbios estão muito diferentes das do ano passado e por isso há muitas coisas para consertar, relacionadas aos docentes, discentes e orientadores.

**B. PAUTA**

- Processo seletivo do 2º sem 2020

Foi dada a explicação sobre as etapas do programa. Devido às circunstâncias atuais, o centro de proficiência cancelou as provas. Visando achar meios de realizar o processo seletivo, foi lembrado que a prova de competência já foi feita online uma vez, porém uma aluna colou na prova e para evitar que isso aconteça novamente, a prova à distancia seria feita com um colega de outra faculdade. Foi comentando que não é impossível realizar essa prova, porém é preciso muita organização para ela poder ser aplicada com sucesso. As soluções encontradas para a realização da prova são fazer vários dias de prova ou um docente ficar com cada aluno compartilhando a tela. A Prof. Adriana Zavaglia acha que não é impossível, mas que não dá certo, pois são muitos alunos e alguns professores ainda não estão adaptados. Já a entrevista é possível de ser feita online e não há problemas para realização. Assim, as soluções para o edital são mudar o edital e deixar só para alunos que tem diploma de proficiência comprovado para fazer o processo, cancelar totalmente o edital e deixar para o próximo semestre (problema: excesso de alunos) ou fazer o aditamento e prolongamento desse edital para o próximo semestre com as pessoas já estão inscritas. As professoras Adriana Zavaglia, Safa Alferd Abou Chahla Jubran e Suzana Chwarts e o professor Álaro Faleiros apoiaram pelo prolongamento do edital. Renata e Tiago tinham achado que todas as opções seriam injustas, enquanto não tinham pensado na opção de prolongar e também apoiaram essa solução. A Prof. Dra. Eliane Gouvêa Lousada anotou as dúvidas que ficaram aos docentes para poder perguntar para a Edite sobre o aditamento e tomar cuidado para não envolver questões legais,. O edital ficará suspenso até segunda ordem, devido à situação atual.

1. **ORDEM DO DIA:**